



Tilladelse til fremstilling og indførsel af lægemidler og mellemprodukter til veterinær brug

Manufacturer's / Importer's Authorisation regarding Veterinary Medicinal Products


Lægemiddelstyrelsen godkender hermed, at
The Danish Medicines Agency hereby authorises

1. Autorisationsnummer *Authorisation No.* **18639**
2. Virksomhed/fremstiller *Name of manufacturer* **DB Lab A/S**
3. Fremstillingssted(er)
Manufacturing site(s) **Lille Tornbjerg Vej 24**
DK-5220 Odense SØ
Virksomhedsnummer *DKMA No.* **260713**

udfører de i vedhæftede annekser nævnte aktiviteter
to carry out the activities mentioned in the Annexes attached

4. Virksomhedens registrerede hovedadresse
Legally registered address **Lille Tornbjerg Vej 24**
DK-5220 Odense SØ **Virk.nr. DKMA No. 260713**
5. Tilladelsens gyldighedsområde
Scope of authorisation **Annex 1, Annex 2**
6. Lovgrundlag for tilladelsen
Legal basis of authorisation **Lægemiddeloven - Lov om lægemidler § 39, stk. 1 og 2**
The Medicines Act

Bekendtgørelse om fremstilling og indførsel af lægemidler og mellemprodukter. *Regulations by the Danish Medicines Agency on the Manufacturing and Importation of Medicinal Products, including Semi-Finished Products.* Bekendtgørelse om distribution af lægemidler. *Regulations by the Danish Medicines Agency on the Distribution of Medicinal Products - plus additional amendments.* Anden relevant lovgivning/bekendtgørelser. *Additional Acts and Regulations.*

7. Ansvarlig for udstedelsen *Responsible Officer* **Maria Skiffard, cand.pharm. MSc Pharm**
8. Underskrift *Signature* 
9. Ikrafttrædelsesdato *Applies as from* **18. august 2011 18 August 2011**
Tilladelsen er gyldig indtil *Valid until* **1. september 2012 1 September 2012**
10. Bilag *Annexes attached* **Annex 1, Annex 2, Annex 3, Annex 4, Annex 6**

Det er en betingelse for opretholdelse af tilladelsen, at der ikke uden Lægemiddelstyrelsens forudgående godkendelse gennemføres ændringer i de forhold vedrørende virksomheden, der ligger som grundlag for udstedelsen. *It is a condition for maintaining the authorisation that no changes are made to the circumstances that form the basis of the authorisation.*

Ansøgning om forlængelse skal indgives senest tre måneder forud for udløb. *Application for renewal must be filed no less than three months before the expiry date.*

Denne tilladelse erstatter tilladelse med aut. nr. 15638 *Substitutes authorisation with aut. no. 15638*



TILLADELSENS GYLDIGHEDSOMRÅDE

ANNEX 1

Scope of Authorisation

Adresse på site Address of the site Lille Tornbjerg Vej 24, DK-5220 Odense SØ

LÆGEMIDLER TIL VETERINÆR BRUG VETERINARY MEDICINAL PRODUCTS

GODKENDTE AKTIVITETER AUTHORISED OPERATIONS

Fremstillingsaktiviteter (iht. del 1) Manufacturing Operations (according to part 1)

ANNEX 1 - DEL 1 FREMSTILLINGSAKTIVITETER MANUFACTURING OPERATIONS

- Godkendte fremstillingsaktiviteter inkluderer fuld og delvis fremstilling (alle produktionsprocesser og pakkeoperationer, mærkning, opdeling, ompakning, etikettering), frigivelse samt modtagelse, oplagring og engrosforhandling af de anførte lægemiddelformer, medmindre andet er anført. *Authorised manufacturing operations include total and partial manufacturing (including various processes of dividing up, packaging or presentation), batch release and certification, storage and distribution of the specified dosage forms unless informed to the contrary.*
- Såfremt der fremstilles specielle produkter, fx radioaktive lægemidler eller produkter, der indeholder penicilliner, cytotoxiner, cepha-losporiner, hormoner og hormonlignende stoffer eller andre potentielt risikable aktive stoffer, er dette anført under relevant produkttype og lægemiddelform. *If the company is engaged in manufacture of products with special requirements e.g. radiopharmaceuticals or products containing penicillin, cytotoxics, cephalosporins, substances with hormonal activity or other potentially hazardous active ingredients this is stated under the relevant product type and dosage form.*
- Færdigkonfektionering udelukkende (1.5): Indførsel/frigivelse er ikke inkluderet, medmindre andet er anført. *Packaging only (1.5): Importation and batch certification are not included unless informed to the contrary.*
- Udlevering af lægemidler med apoteksforbehold må, hvad enten dette er forbundet med betaling eller ej, ikke ske direkte til forbrugere. *Distribution of medicinal products comprised by the Pharmacy Monopoly directly to consumers must not take place, whether or not payment is involved.*

1.6	Kvalitetskontrol <i>Quality Control testing</i>
1.6.2	Mikrobiologisk, ikke-sterilitet <i>Microbiological, non-sterility</i>
1.6.3	Fysisk/kemisk <i>Chemical/Physical</i>
1.6.4	Biologisk <i>Biological</i>

Specielle krav <i>Special requirements</i>	Aktivitet <i>Activity</i>
β-lactam antibiotika <i>β-lactam antibiotics</i>	1.6
Hormoner eller hormonlignende stoffer <i>Hormones or substances with hormonal activity</i>	1.6
Andre potentielt risikable stoffer <i>Other potentially hazardous materials</i>	1.6

Begrænsninger eller uddybende bemærkninger til ovennævnte fremstillingsaktiviteter

Restrictions or clarifying remarks related to the scope of these manufacturing operations:

1.6 Udelukkende analyse - ingen frigivelse *Analysis only - no batch release*



TILLADELSENS GYLDIGHEDSOMRÅDE

ANNEX 2

Scope of Authorisation

Adresse på site Address of the site Lille Tornbjerg Vej 24, DK-5220 Odense SØ

LÆGEMIDLER TIL VETERINÆR BRUG - KLINISKE FORSØG
VETERINARY INVESTIGATIONAL MEDICINAL PRODUCTS

GODKENDETE AKTIVITETER AUTHORISED OPERATIONS

- Fremstillingsaktiviteter med lægemidler til brug for kliniske forsøg (iht. del 1)
Manufacturing Operations - Investigational Medicinal products (according to part 1)

ANNEX 2 - DEL 1 FREMSTILLINGSAKTIVITETER MED LÆGEMIDLER TIL BRUG FOR KLINISKE
FORSØG MANUFACTURING OPERATIONS OF INVESTIGATIONAL MEDICINAL PRODUCTS

- Godkendte fremstillingsaktiviteter inkluderer fuld og delvis fremstilling (alle produktionsprocesser og pakkeoperationer, mærkning, opdeling, ompakning, etikettering, herunder evt. blinding), frigivelse samt modtagelse, oplagring og engrosforhandling af de anførte lægemiddelformer, medmindre andet er anført. *Authorised manufacturing operations include total and partial manufacturing (including various processes of dividing up, packaging or presentation), batch release and certification, storage and distribution of the specified dosage forms unless informed to the contrary.*
- Såfremt der fremstilles specielle produkter, fx radioaktive lægemidler eller produkter, der indeholder penicilliner, cytotoxiner, cepha-losporiner, hormoner og hormonlignende stoffer eller andre potentielt risikable aktive stoffer, er dette anført under relevant produkttype og lægemiddelform. *If the company is engaged in manufacture of products with special requirements e.g. radiopharmaceuticals or products containing penicillin, cytotoxics, cephalosporins, substances with hormonal activity or other potentially hazardous active ingredients this is stated under the relevant product type and dosage form.*
- Der må ikke gennemføres kliniske forsøg, før de individuelle forsøg er godkendt af Lægemiddelstyrelsen. *No clinical testing may be conducted before the Danish Medicines Agency has authorised the individual trials.*
- Færdigkonfektionering udelukkende (1.5): Indførsel/frigivelse er ikke inkluderet, medmindre andet er anført. *Packaging only (1.5): Importation and batch certification are not included unless informed to the contrary.*
- Udlevering af lægemidler må, hvad enten dette er forbundet med betaling eller ej, ikke ske direkte til forbrugere. *Distribution of medicinal products directly to consumers must not take place, whether or not payment is involved.*

1.6	Kvalitetskontrol <i>Quality Control testing</i>
1.6.2	Mikrobiologisk, ikke-sterilitet <i>Microbiological, non-sterility</i>
1.6.3	Fysisk/kemisk <i>Chemical/Physical</i>
1.6.4	Biologisk <i>Biological</i>

Specielle krav <i>Special requirements</i>	Aktivitet <i>Activity</i>
β-lactam antibiotika <i>β-lactam antibiotics</i>	1.6
Hormoner eller hormonlignende stoffer <i>Hormones or substances with hormonal activity</i>	1.6
Andre potentielt risikable stoffer <i>Other potentially hazardous materials</i>	1.6

Begrænsninger eller uddybende bemærkninger til ovennævnte fremstillingsaktiviteter vedr. kliniske forsøg *Restrictions or clarifying remarks related to the scope of these manufacturing operations, IMP:*

- 1.6 Udelukkende analyse - ingen frigivelse *Analysis only - no batch release*



Kontrakttagere *Contract acceptors*

ANNEX 3 / 4

Kontraktfremstillere og kontraktlaboratorier *Contract manufacturers and contract laboratories*

Det er et vilkår for opretholdelse af tilladelse, at virksomheden overholder gældende regler for at udlægge fremstilling eller analyse efter kontrakt, jf. betingelserne i bekendtgørelse om fremstilling og indførsel af lægemidler og mellemprodukter overholdes. Reglerne indebærer at:

- Kontraktgiver skal sikre, at kontrakttager til enhver tid har en gyldig og dækkende myndighedsgodkendelse. Såfremt kontrakttager er beliggende i tredjeland, skal kontrakttager have et gyldigt og dækkende GMP certifikat udstedt af en EU/EØS myndighed eller af MRA-myndighed i MRA-land. Kontraktgiver skal til en hver tid sikre sig at være i besiddelse af den gyldige tilladelse / GMP certifikat for samtlige kontrakttagere.
- Der skal være indgået og underskrevet en kontrakt mellem kontraktgiver og kontrakttager.
- Kontraktgiver skal have auditeret kontrakttager iht. EU GMP reglerne inden for de sidste 2 år, og audit skal være afsluttet med tilfredsstillende resultat.

Ovenstående forhold skal være på plads inden en kontrakttager tages i brug til fremstilling eller analyse.

It is a condition for maintenance of this authorisation that the manufacturer complies with the current rules for outsourcing manufacturing or analysis of medicinal products or intermediate products according to contract according to regulation on the Manufacturing and Importation of Medicinal Products, including Semi-Finished Products. The rules involves that:

- *Contract giver is obliged to ensure that contract acceptors at all time holds a valid and adequate manufacturer's and importer's authorisation or other relevant authorisation according to national law in another EEA country. If a contract acceptor is located in a third country, the contract acceptor must hold a valid and adequate GMP certificate issued by an EEA authority or MRA authority if in MRA-country.*
- *A contract must be entered and signed between contract giver and contract acceptor.*
- *Contract giver must have audited contract acceptor according to the EU GMP rules within the past 2 years, and the audit must be closed with a satisfactory result.*

The above mentioned conditions must be completed before a contract acceptor is used for manufacturing or analysis.

Ansvarlig leder *Responsible management person*

ANNEX 6

Navn og titel *Name and title*

- Lars Jørgensen, direktør *Managing Director*